

LITERATURA EUROPEA MEDIEVAL

EL DESARROLLO DE TRADICIONES DISCURSIVAS EN LA NARRATIVA MEDIEVAL (ss. X-XIV)

I) OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA

1. Presentar las características de la literatura medieval a partir de textos que abarcan el período comprendido entre los siglos X y XIV.

2. El contenido demasiado general del apartado anterior debe ser acotado por las siguientes observaciones:

2.1. Dadas las dificultades que implica para el alumno el acercamiento a la literatura medieval, es imprescindible tener clara conciencia de la doble historicidad de estos textos: la propia, generada por el contexto socio-cultural en el que se insertan, no siempre íntegramente reconstituible, y la que proviene de la lectura que los actualiza, sin que ambos se confundan y evitando el riesgo de los anacronismos.

2.2. La riqueza cuantitativa de los textos medievales exige necesariamente la presencia de pautas de selección que eviten que la materia se convierta en un mero catálogo enunciativo. Con este fin hemos decidido considerar en el presente curso obras representativas en las que se destaca la interacción entre tradiciones cultas y populares. Ambas esferas se encuentran inextricablemente unidas en el entramado textual medieval, y su convergencia constituye uno de los rasgos de identidad de la literatura del período.

2.3. Consideramos además, indispensable afinar en los alumnos las aptitudes críticas necesarias para el estudio de la literatura medieval, proporcionándoles los instrumentos metodológicamente adecuados e incorporando al análisis de los textos de este período las orientaciones de la crítica actual.

II) DESARROLLO DE LOS CONTENIDOS

CLASES TEÓRICAS

1. Introducción

- 1.1. El espacio geográfico.
- 1.2. El espacio histórico.
- 1.3. El espacio literario. Su desarrollo en lengua vulgar desde el siglo IX al XV.

2. Las voces del universo épico

- 2.1. El problema de los orígenes. Interrelación entre oralidad y escritura en la composición y difusión del género.
- 2.2. La configuración del pasado heroico en la épica anglosajona: *Beowulf*.

2.3. Los roles épicos y su complementariedad en la tradición francesa: el caso del *Cantar de Rolando*. Fórmulas y estructuras épicas. Técnicas narrativas.

3. La difusión de la materia tristaniana en Francia

La difusión de la materia en Francia y su reelaboración a través del *roman courtois*. Las particularidades del código amoroso: Béroul y Thomas, *Tristán e Iseo*.

4. La materia artúrica

4.1. Características y síntesis de la evolución del género cortés. La materia antigua y la materia de Bretaña. El mito artúrico.

4.1. Chrétien de Troyes, *Erec y Enid* y la tematización del amor conyugal.

5. La expresión del orden del mundo en la *Divina Comedia* de Dante Alighieri

5.1. Nuevas experiencias y figuraciones en la poesía del Trecento.

5.2. Estructura poética y universo moral en el *Infierno* dantesco.

6. Geoffrey Chaucer y la recepción de Dante en Inglaterra

6.1. El panorama cultural y literario en la transición del siglo XIV.

6.2. Reinterpretaciones y variaciones del modelo narrativo dantesco: Geoffrey Chaucer, *La casa de la fama*.

* Los puntos 1.2., 1.3., 2.1., 2.3., 3, 4.1. y 4.2. serán dictados por la Prof. María Silvia Delpy. Los puntos 1.1., 2.2., 5.1., 5.2., 6.1. y 6.2. estarán a cargo de la Prof. María Cristina Balestrini.

CLASES DE TRABAJOS PRÁCTICOS

Profesoras auxiliares: Jefa de Trabajos Prácticos: Dra. Lidia Amor.

Ayudantes: Lic. Ana María Basarte.

María Dumas

1. Confluencia de las tradiciones latina y germánica en el *Cantar de Valtario*

1.1. La materia germánica y la cultura letrada.

1.2. La figura heroica en la epopeya medieval latina.

1.3. Los motivos épicos y su sustrato folklórico.

2. La leyenda tristaniana en la narrativa alemana: *Tristán e Isolda* de Gottfried von Strassburg.

1.1. Tradiciones y traducciones: el papel del autor medieval.

1.2. La obra medieval como artefacto estético-filosófico.

1.3. Reflexiones en torno al amor y al dolor pasional.

3. La materia de Bretaña en el siglo XIII.

1.1. El *roman* en verso en el siglo de las grandes prosificaciones: *La doncella de la mula* y *El caballero de la espada*.

1.2. Gauvain: la degradación del caballero cortesano.

1.3. Representaciones femeninas y su relación con la palabra.

III) DICTADO DE LA ASIGNATURA

El dictado de la asignatura se distribuirá de la siguiente forma:

- 4 horas semanales de clases teóricas.

- 1 hora semanal destinada a consultas y a trabajo directo con los alumnos en la biblioteca de la facultad.

- 2 horas semanales de trabajos prácticos.

IV) SISTEMA DE PROMOCIÓN

El curso ofrece dos alternativas de promoción:

1. PROMOCIÓN DIRECTA

Los alumnos deberán cumplir los siguientes requisitos:

- 1.1. Asistencia al 80 % de las clases teóricas.
- 1.2. Asistencia al 80 % de las clases de trabajos prácticos.
- 1.3. Aprobación de informes orales en las clases de trabajos prácticos en función de las guías elaboradas por el personal docente auxiliar. (La nota será de índole conceptual).
- 1.4. Aprobación de dos exámenes parciales, cada uno de ellos con una calificación mínima de 7 (siete) puntos.
- 1.5. Aprobación de un trabajo monográfico cuyas pautas serán indicadas durante el cuatrimestre bajo la dirección de las profesoras a cargo de la cátedra. Dicha monografía, que será entregada en la fecha que se fije oportunamente, deberá ser aprobada con un puntaje mínimo de 7 (siete), y será objeto de discusión durante un coloquio individual.
- 1.6. El conjunto de las evaluaciones efectuadas en el desarrollo de la asignatura no podrá tener un promedio inferior a 7 (siete) puntos.

2. PROMOCIÓN CON EXAMEN FINAL

Los alumnos deberán cumplir los siguientes requisitos:

- 2.1. Asistencia al 75 % de las clases de trabajos prácticos.
- 2.2. Aprobación de informes orales en las clases de trabajos prácticos en función de guías elaboradas por el personal docente auxiliar.
- 2.3. Aprobación de dos exámenes parciales con una calificación mínima de 4 (cuatro) puntos.

3. EXÁMENES LIBRES

Los exámenes libres se rendirán de acuerdo con el último programa dictado. Los alumnos deberán entregar diez días antes de la fecha de examen un trabajo monográfico indicado por el profesor.

*** Es recomendable que los alumnos posean conocimientos de inglés y/o francés para el manejo de la bibliografía crítica complementaria.**

V) BIBLIOGRAFÍA

GENERAL

- BADEL, P. Y., *Introduction à la vie littéraire du Moyen âge*, Paris: Bordas, 1969.
- BOLTON, W.F., *The Penguin History of Literature: The Middle Ages*, London & New York: Penguin Books, 1993.
- BORGES, JORGE LUIS, *Literaturas germánicas medievales*, Buenos Aires: Emecé, 1978. (en colaboración con María Esther Vázquez).
- BRUYNE, EDGAR DE, *Études d'esthétique médiévale*, Bruges, 1946, 3 vols. [Hay traducción al castellano].
- CHARTIER, ROGER, *El orden de los libros. Lectores, autores, bibliotecas en Europa entre los siglos XIV y XVII*, Barcelona: Gedisa, 1996.
- CURTIUS, ERNST R., *Literatura Europea y Edad Media Latina*, México: FCE, 1975.
- DUBY, Georges, *Europa en la Edad Media*, Barcelona: Paidós, 1986.
- , *Les trois ordres ou l'imaginaire du féodalisme*, Paris: Gallimard, 1978.

- & PH. ARJÈS (dirs.), *Historia de la vida privada*, t. IV: *El individuo en la Europa feudal*, Madrid: Taurus, 1990.
- & MICHELLE PERROT (dirs.), *Historia de las mujeres*, t. 2: *La Edad Media*, Madrid: Taurus, 1992.
- FOSSIER, ROBERT, *La Edad Media*, Barcelona: Crítica, 1988, 3 vols.
- GAUVARD, CLAUDE, A. DE LIBERA, M. ZINK (dirs.), *Dictionnaire du Moyen Âge*, Paris: Quadrige/PUF, 2ª ed., 2004.
- GILSON, ETIENNE, *La filosofía en la Edad Media*, Madrid: Gredos, 1958.
- GREEN, D.H., *The Beginnings of Medieval Romance: Fact and Fiction*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Grundriss der Romanischen Literaturen des Mittelalters*, Heidelberg: Winter, 1978 (varios vols.).
- GURIÉVICH, AARÓN, *Las categorías de la cultura medieval*, Madrid: Taurus, 1990.
- HAUSER, ARNOLD, *Historia social de la literatura y el arte*, Madrid: Guadarrama, 1964.
- HUIZINGA, JOHAN, *El otoño de la Edad Media*, Madrid: Revista de Occidente, 1953.
- JAUSS, HANS ROBERT, "Littérature médiévale et théorie des genres", *Poétique*, 1, 1970, pp. 79-101.
- KRUGER, ROBERTA (ed.), *The Cambridge Companion to Medieval Romance*, Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- LEFF, GORDON, *The Dissolution of Medieval Outlook: An Essay on Intellectual and Spiritual Change in the Fourteenth Century*, New York: New York University press, 1976.
- LE GOFF, JACQUES, *Los intelectuales en la Edad Media*, Barcelona: Gedisa, 1993.
- , *La civilización del Occidente medieval*, Madrid-Buenos Aires-México: Paidós, 1999.
- PETRONIO, G., *L'attività letteraria in Italia*, Firenze: Palumbo, 1992.
- PETRUCCI, ARMANDO, *Alfabetismo, escritura, sociedad*, Barcelona: Gedisa, 1999.
- RÁBADE ROMEO, SERGIO, *Los renacimientos de la filosofía medieval*, Madrid: Arco Libros, 1997.
- ROMERO, JOSÉ LUIS, *La Edad Media*, México-Buenos Aires: FCE, 1963.
- ZUMTHOR, PAUL, *Essai de poétique médiévale*, Paris: Du Seuil, 1972.
- , *La lettre et la voix. De la "littérature" médiévale*, Paris: Seuil, 1987 (trad. Madrid: Cátedra, 1989).
- , *La medida del mundo. Representación del espacio en la Edad Media*, Madrid: Cátedra, 1994 (1ª ed. en francés, 1993).

2.2. **BEOWULF**

Ediciones

- Beowulf*, ed. de Burton Raffel (en inglés moderno), New York: New American Library, 1963.
- Beowulf y otros poemas anglosajones*, ed. de Luis y Jesús Lerate, Madrid: Alianza, 1986 (varias reeds.)
- Beowulf*, ed. de Ángel Cañete Álvarez-Torrijos, Málaga: Universidad de Málaga, 1991.

Estudios

- COOKE, WILLIAM, "Three Notes on Swords in *Beowulf*", *Medium Aevum*, LXXII, 2003: 302-307.
- DAVIDSON, MARY CATHERINE, "Speaking of Nostalgia in *Beowulf*", *Modern Philology*, 103, 2005: 143-155.
- KIM, SUSAN M., "'As I Once Did With Grendel': Boasting and Nostalgia in *Beowulf*", *Modern Philology*, 103, 2005: 4-27.
- MILLET, VÍCTOR, *Héroes de libro. Poesía heroica en las culturas anglogermánicas medievales*, Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 2007.
- ONEGA, SUSANA, "Poesía épica anglosajona: *Beowulf*", en J.F. Galván Reula (ed.), *Estudios literarios ingleses: Edad Media*, Madrid: Cátedra, 1985: 17-42.

- O'BRIEN O'KEEFE, KATHERINE, "Heroic Values and Christian Ethics", en Malcolm Godden – Michael Lapidge (eds.), *The Cambridge Companion to Old English Literature*, Cambridge: University Press, 1986: 107-125.
- ROBINSON, FRED C., "Beowulf", en Malcolm Godden – Michael Lapidge (eds.), *The Cambridge Companion to Old English Literature*, Cambridge: University Press, 1986: 142-159.
- RUSSEN, GEOFFREY R., "A Germanic Concept of Nobility in *The Gifts of Men* and *Beowulf*", *Speculum*, 53, 1978: 1-15.
- SHARMA, MANISH, "Metalepsis and Monstrosity: The Boundaries of Narrative Structure in *Beowulf*", *Studies in Philology*, 102, 2005: 247-279.
- WORMALD, PATRICK, "Anglo-Saxon Society and Its Literature", en Malcolm Godden – Michael Lapidge (eds.), *The Cambridge Companion to Old English Literature*, Cambridge, University Press, 1986: 1-22.

2.3. CANTAR DE ROLANDO

Ediciones

- La Chanson de Roland*, ed. de Frederik Whitehead, Oxford: Blackwell, 1965.
- La Chanson de Roland*, ed. de Cesare Segre, Milano-Napoli: Documenti di filologia, 1971.
- La Chanson de Roland*, ed. de Pierre Jonin, Paris: Gallimard, 1979 (con traducción al francés moderno).
- Chanson de Roland-Cantar de Roldán. El Roncesvalles navarro*, ed. de Martín de Riquer, Barcelona: Sirmio, 1983 (texto francés antiguo con traducción al español).
- El Cantar de Roldán*, ed. de Benjamín Jarnés, Madrid: Alianza, 1983.
- Cantar de Roldán*, ed. de Juan Victorio, Madrid: Cátedra, 1983.
- Cantar de Roldán*, ed. de Isabel de Riquer, Madrid: Gredos, 1999 [Clásicos Medievales, 15].

Estudios

- AUERBACH, ERICH, "Nombran a Roldán jefe de la retaguardia del ejército francés", en *Mimesis*, La Habana: Arte y Literatura, 1986,
- BÉDIER, JOSEPH, *Les légendes épiques*, Paris: Champion, 1921 [4 tomos, especialmente III].
- BURGER, ANDRÉ, "Les deux scènes du cor dans la *Chanson de Roland*", en *La technique littéraire des chansons de geste Colloque international Université de Liège (4 al 6 de septembre de 1957)*, Liège: Université de Liège, 1959.
- DELBUILLE, MAURICE, *La Chanson de Roland: étude et analyse*, Paris, 1934.
- DRAGONETTI, ROGER, "Dernières notes sur la *Chanson de Roland*", *Revue des Langues Romanes*, 107, 2003: 153-166.
- FARNHAM, FERN, "Romanesque design in the *Chanson de Roland*", *Romance Philology*, XVIII, 1964: 143-164.
- FOULET, ALFRED, "Is Roland guilty of *desmesure*?", *Romance Philology*, X, 1957: 145-148.
- GALMÉS DE FUENTES, ÁLVARO, "El camino de Santiago y la épica francesa", *Boletín de la Real Academia de la Historia*, 194, 1997: 223-237.
- GRUNMANN, MINETTE, "Narrative voices in the old French epic and romance, ex by la *Chanson de Guillaume*, *Gauvain de Bretagne* and *Guillaume de Dolé*", *Romance Philology*, XXIX, 1975: 201-209.
- HAIDU, PETER, "Fragments in Search of Totalization: Roland and the Historical Text", en Brigitte Cazelles y Charles Méla (eds.), *Modernité au Moyen Âge: Le défi du passé*, Genève: Droz, 1990: 73-99.
- HEINEMANN, EDWARD A., "Composition stylisée et technique littéraire dans la *Chanson de Roland*", *Romania*, 373, 1973: 1-29.
- HORRENT, JULES, *La Chanson de Roland dans les littératures française et espagnole du Moyen Âge*, Paris: Belles Lettres, 1958.

- JONES, GEORGE FENWICK, *The ethos of the "Song of Roland"*, Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1963.
- , "Roland's lament. A divergent interpretation", *The Romanic Review*, LIII, 1962: 3-15.
- KING, DAVID S., "Mutilation and Dimemberment in the *Chanson de Roland*, A Question of Faith?", *Romance Notes*, 45, 2005: 247-260.
- KINOSHITA, SHARON, "'Pagans are Wrong and Christians are right': Alterity, Gender, and Nation in the *Chanson de Roland*", *Journal of Medieval and Early Modern Studies*, 31, 2001: 79-111.
- KNUDSON, CHARLES A., "The problem of the *Chanson de Roland*", *Romance Philology*, IV, 1950: 1-16.
- LE GENTIL, PIERRE, *La Chanson de Roland*, Paris: Hatier, 1967.
- MENÉNDEZ PIDAL, RAMÓN, *La Chanson de Roland y el neotradicionalismo*, Madrid: Espasa-Calpe, 1959.
- , *La Chanson de Roland et la tradition épique des Francs*, Paris: Picard, 1960.
- MILES, JOSEPHINE, "The heroic style of the *Song of Roland*", *Romance Philology*, XI, 1958: 356-362.
- MISRAHI, JEAN & W.L.HENDRICKSON, "Roland and Oliver: prowess and wisdom, the ideal of the epic hero", *Romance Philology*, XXXIII, 1980: 357-372.
- RIQUER, MARTÍN DE, *Los cantares de gesta franceses (sus problemas, sus relaciones con España)*, Madrid: Gredos, 1952.
- RUIZ CAPELLÁN, ROBERTO y FRANCISCA ARAMBURU RIERA, "Substratos míticos en el *Cantar de Roldán*", *Cuadernos de Investigación Filológica*, XII-XIII, 1987: 5-43.
- RYCHNER, JEAN, *La chanson de geste. Essai sur l'art épique des jongleurs*, Genève: Librairie Droz – Lille: Librairie Giard, 1955.
- SICILIANO, ITALO, *Les chansons de geste et l'épopée: mythes, histoire, poèmes*, Torino, 1968.
- SZKILNIK, MICHELLE, "Roland et les chameaux: sur la date de la *Chanson de Roland*, *Romania*, 122, 3-4, 2004: 522-531.
- ZUMTHOR, PAUL, "Le discours de la poésie orale", *Poétique*, 52, 1982: 389-401.

3. *TRISTÁN E ISEO* DE BÉROUL - THOMAS

Ediciones

- BÉROUL, *Le Roman de Tristan. Poème du XI^e siècle*, ed. de A. MURET, Paris: Champion, 1972.
- BÉROUL, *Tristán e Iseo*, ed. de ROBERTO RUIZ CAPELLÁN, Madrid: Cátedra, 1985.
- BÉROUL, *Le roman de Tristan*, en DANIEL LACROIX y PHILIPPE WALTER (eds.), *Tristan et Iseut. Les poèmes français. La saga norroise*, Paris: Librairie Générale Française, 1989, [Lettres Gothiques, Livre de Poche 15], 21-231.
- BÉROUL, *Tristán e Iseo*, en ISABEL DE RIQUER (ed.), *La leyenda de Tristán e Iseo*, Madrid: Siruela, 1995, 29-113.
- THOMAS, *Le roman de Tristan*, en DANIEL LACROIX y PHILIPPE WALTER (eds.), *Tristan et Iseut. Les poèmes français. La saga norroise*, Paris: Librairie Générale Française, 1989, [Lettres Gothiques, Livre de Poche, 15], 335-495.
- TOMÁS DE INGLATERRA, *Tristán e Iseo*, en ISABEL DE RIQUER (ed.), *La leyenda de Tristán e Iseo*, Madrid: Siruela, 1995, 181-239.
- BÉROUL y THOMAS, *Tristán e Isolda*, trad. de LUIZ ZAPATA, México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1990.

Estudios

- ADAMS, TRACY, "'Pur vostre cor su jo em paine': The Augustinian Subtext of Thomas's *Tristan*", *Medium Aevum*, XVIII, 2, 1999, 278-291.
- ALVAR, CARLOS, *El rey Arturo y su mundo. Diccionario de mitología artúrica*, Madrid: Alianza, 1991.

- BROMILEY, G. N., "The Making of Beroul's *Tristan*: the Role of Repetition", *Medium Aevum*, LIV, 1, 1985, 47-58.
- CURTIS R. L., "Le philtre mal préparé: le thème de la réciprocité dans l'amour de Tristan et Yseut", en *Mélanges Frappier*, t.I., Ginebra: Droz, 1970.
- DELBOUILLE, M., "Le premier *Roman de Tristan*", *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 5, 1962.
- FISCHER, J.R., "Tristan and courtly adultery", *Comparative Literature*, 9, 1957.
- FRAPPIER, JEAN, "La reine Yseut et le *Tristan* de Béroul", *Romance Philology*, XXVI, 1962.
- GALLAIS, P., "Essai sur *Tristan et Yseut*", *ZfRPh*, XCII, 1977.
- HANOSSET, M., "Unité ou dualité du *Tristan* de Béroul", *Le Moyen Age*, LXVII, 1961.
- LAGE, R.D., "Trois notes sur le *Tristan* de Béroul", *Romania*, LXXXIII, 1962.
- LE GENTIL, P., "La légende de Tristan vue par Béroul et Thomas. Essai d'interprétation", *Romance Philology*, VII, 1953.
- MARX, J., "La naissance de l'amour de Tristan et Yseut dans les formes les plus anciennes de la légende", *Romance Philology*, IX, 1955-1956.
- MENAGE, R., "L'atelier de Béroul ou Béroul artiste", *Romania*, 95, 1974.
- RAYNAUD DE LAGE, GUY, "Les romans de *Tristan* au XIIe siècle", en *Grundriss der Romanischen Literaturen des Mittelalters*, IV/1, Heidelberg: Winter, 1978: 212-250.
- ROZGONGY, E., "Pour une approche d'un *Tristan* non-courtois", *Mélanges R. Crozet*, Poitiers: Société d'Études Médiévales, 1966.
- VARVARO, ALBERTO, "La teoria dell'archetipo tristaniano", *Romania*, 88, 1967.
- WHITTERIDGE, G., "The date of the *Tristan* of Béroul", *Medium Aevum*, XXVIII, 1959.
- WIND, B., "Éléments courtois dans Béroul et dans Thomas", *Romance Philology*, XIV, 1960.

4.1. CHRÉTIEN DE TROYES, *EREC Y ENID*

Ediciones

- CHRÉTIEN DE TROYES, *Erec und Enide*, W. FOERSTER (ed.), Halle: Romanische Bibliothek, 1896 (hay varias reediciones).
- CHRÉTIEN DE TROYES, *Erec et Enide*, Mario ROQUES (ed.), Paris: Champion, 1973.
- CHRÉTIEN DE TROYES, *Erec et Enide*, Jean-Marie FRITZ (ed.), Paris: Le Livre de Poche, Coll. Lettres Gothiques, 1992.
- CHRÉTIEN DE TROYES, *Erec y Enid*, Victoria CIRLOT, Antoni ROSELL y Carlos ALVAR (eds.), Madrid: Siruela, 1987.

Estudios

- AAVV, *Grundriss der romanischen Literaturen des Mittelalters*, t.IV, Heidelberg: Carl Winter, 1974.
- BEZZOLA, R., *Les origines et la formation de la littérature courtoise en Occidente, (500-1200)*, 3 t., Paris, 1958-67.
- , *Le sens de l'aventure et de l'amour (Chrétien de Troyes)*, Paris: Champion, 1968.
- BRUMLIK, JOAN, "Kinship and kingship in Chrétien's *Erec*", *Romance Philology*, 47, 1993: 177-192.
- CIRLOT, VICTORIA, *La novela artúrica: orígenes de la ficción en la cultura europea*. Barcelona: Montesinos, 1995.
- COHEN, G., *Un grand romancier d'amour et d'aventure au XIIe. siècle: Chrétien de Troyes*, Paris, 1931.
- ESPOSITO, E., "Les formes d'hospitalité dans le roman courtois (du *Roman de Thèbes* à Chrétien de Troyes)", *Romania*, 410-411, 1982, 2-3: 197-234.
- FLORI, J., "Pour une théorie de la chevalerie: l'adoubement dans les romans de Chrétien de Troyes", *Romania*, 397, 1979: 21-53.
- GRIGSBY, J.L., "Narrative voices in Chrétien de Troyes. A prolegomenon to dissection", *Romance Philology*, 32, 1979: 261-273.

- GUERREAU, A., "Romans de Chrétien de Troyes et contes folkloriques. Rapprochements thématiques et observations de méthode", *Romania*, 413, 1983: 1-48.
- GYÖRY, J., "Prolégomenes à une imagerie de Chrétien de Troyes", *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 10, 1967: 361-384.
- HAAS, KURTIS B., "Erec's Ascent: The Politics of Wisdom in Chrétien's *Erec et Enide*", *Romance Quarterly*, 46, 1999: 131-141.
- HART, T.E., "Chrestien, Macrobius and Chartrean Science: The Allegorical Robe as Symbol of Textual Design in Old French Erec", *Medieval Studies*, 43, 1981: 250-296.
- HOEPFFNER, E., "Matière et sens dans le roman d'Erec et Enide", *Archivum Romanicum*, 18, 1934: 433-450.
- KELLOGG, J.L., "Economic and social tensions reflected in the romance of Chrétien de Troyes", *Romance Philology*, 39, 1985: 1-21.
- KELLY, D., "La forme et le sens de la quête dans l'Erec et Enide de Chrétien de Troyes", *Romania*, 72, 1971: 326-358.
- KÖHLER, E., *L'aventure chevaleresque. Idéal et réalité dans le roman courtois*, Paris: Gallimard, 1974.
- KRUGER, ROBERTA (ed.), *The Cambridge Companion to Medieval Romance*, Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- LE GOFF, J., *L'imaginaire médiéval*, Paris, 1985: 188-207.
- LOOMIS, R.S. (ed.), *Arthurian Literature in the Middle Ages*, Oxford: University Press, 1959.
- , "Breton Folklore and Arthurian Romance", *Comparative Literature*, 2, 1950: 289-306.
- LUTRELL, C., *The Creation of the First Arthurian Romance: A Quest*, Edinburgh: Edward Arnold, 1974.
- MÉNAGE, R., "Erec et Enide. Quelques pièces du dossier", *Marche Romane*, 30, 1980: 203-221.
- MENEGHETTI, MARIA LUISA, "Joie de la Court: intégration individuelle et métaphore sociales dans Erec et Enide", *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 19, 1976: 371-379.
- MISRAHI, J., "Symbolism and Allegory in Arthurian Romance", *Romance Philology*, 17, 1964: 555-569.
- STURM-MADDOX, S., "The Joie de la Cort: Thematic Unity in Chrétien's *Erec et Enide*", *Romania*, 103, 1982: 513-528.
- SCHMOLKE-HASSELMANN, B., "Henry II Plantagenet, roi d'Angleterre, et la genèse d'Erec et Enide", *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 3-4, 1981: 241-246.
- VINAVER, E., *The Rise of Romance*, Oxford: Clarendon Press, 1971.
- WOODS, W., "The plot structure in four romances of Chrétien de Troyes", *Speculum*, 50, 1953.

5.2. DANTE ALIGHIERI, *DIVINA COMEDIA*

Ediciones

- ALIGHIERI, DANTE, *Divina Commedia*, ed. de Natalino Sapegno, Firenze: La Nuova Italia, 1967 (1ª ed., 1955).
- , *Divina Comedia*, trad. en verso de Ángel Crespo, Barcelona: Planeta, 1977 (1ª ed., 1971).
- , *La Divina Comedia*, ed. de Ángel Battistessa, Buenos Aires: Asociación Dante Alighieri, 1984 (3 vols.).
- , *Obras completas: Divina comedia*, versión bilingüe, Madrid: B.A.C., 1994.

Estudios

- ALEXANDER, DAVID, "Dante and the Form of Land", *Annals of the Association of American Geographers*, 76: 1, 1986: 38-49.
- AUERBACH, ERICH, *Figura*, trad. de Yolanda García, Madrid: Minima Trotta, 1998.

- BADÍN, MARÍA ESTHER, *La "ejemplaridad" en el Infierno dantesco*, Tucumán: Facultad de Filosofía y Letras, 1988.
- BÉRANSKY, Zygmunt G., "Re-viewing Dante", *The Romanic Review*, 62, 1988: 51-76.
- BLANCO GARCÍA, MARÍA DEL PILAR, "La presencia provenzal en la *Divina Comedia*", *Thélème: Revista complutense de estudios franceses*, 1, 1992: 157-164.
- BRITO DÍAZ, CARLO, "De scriptu universe libro: sobre el simbolismo de la escritura en la *Divina Comedia* de Dante Alighieri", *Estudios Humanísticos: Filología*, 21, 1999: 137-148.
- BROWNLEE, Kevin, "Dante, Beatrice, and the Two Departures from Dido", *Modern Language Notes*, 198, 1993: 1-14.
- CAPANO, DANIEL, "Violencia, *ethica* y resemantización mítica en el Canto XII del Infierno", *Letras*, 32, 1995.
- COSTA, DENNIS, "The Speed of Fright: Temporal Dramas in Dante's *Inferno*", *KronoScope*, 2, 2002: 185-198.
- DURLING, Robert M. "Deceit and Digestion in the Belly of Hell". Ed. Stephen J. Greenblatt, *Allegory and Representation*, Baltimore-London: The Johns Hopkins University Press, 1981.
- GELLRICH, JESSE, *The Idea of the Book in the Middle Ages: Language Theory, Mythology, and Fiction*, Ithaca & London: Cornell University Press, 1985.
- GROSS, Kenneth, "Infernal Metamorphoses: An Interpretation of Dante's 'Counterpass'", *Modern Language Notes*, 100, 1985: 42-69.
- KLEINHENZ, CHRISTOPHER, "Perspectives on Intertextuality in Dante's *Divina Commedia*", *Romance Quarterly*, 54, 2007: 183-194.
- LINDHEIM, Nancy, "Body, Soul and Immortality: Some Readings in Dante's *Commedia*", *Modern Language Notes*, 105, 1990: 11-32.
- NIKULIN, DMITRI, "The Distorting Mirror of Hell (On the Interpretation of Pluto's Words in Dante's *Inferno*, VII,1)", *Orbis Litterarum*, 55, 2000: 250-262.
- PADEN, William D. Jr. "The Numerical Structure of the *Divine Comedy*", *Romance Philology*, XXV, 1972: 52-55.
- SAYERS, WILLIAM, "Sea Changes in Thomas's *Roman de Tristan* and Dante's *Inferno*, Canto V" *Romance Quarterly*, 51, 2004: 67-71.

6.2. GEOFFREY CHAUCER, *LA CASA DE LA FAMA*

Ediciones

- CHAUCER, GEOFFREY, *The House of Fame*, ed. de Larry D. Benson en *The Riverside Chaucer*, Oxford: Houghton Mifflin, 1987.
- , *The House of Fame*, ed. de N. R. Havely, Durham: Durham Medieval Texts, 1994.
- , *La Casa de la Fama*, ed. de Jesús L. Serrano Reyes, en su ed. *El Parlamento de la Aves y otras visiones del sueño*, Madrid: Siruela, 2005.

Estudios

- BLOOMFIELD, JOSEPHINE, "'The Doctrine of These Olde Wyse': Commentary on the Commentary Tradition in Chaucer's Dream Visions", *Essays in Medieval Studies*, 20, 2003: 125-132.
- BOITANI, PIERO, BOITANI, PIERO, "What Dante Meant to Chaucer", en Piero Boitani (ed.), *Chaucer and the Italian Trecento*, Cambridge: Cambridge University Press, 1983: 115-139.
- CAWSEY, CATHY, "'Alum de glas' or 'Alymed glass'? Manuscript Reading in Book III of *The House of Fame*", *University of Toronto Quarterly*, 73, 2004: 972-979.
- COOPER, H., "The Four Last Things in Dante and Chaucer: Ugolino and the House of Rumour", *New Medieval Literatures*, 3, 1999: 39-66.

- DANE, JOSEPH, "Yif I 'Arma Virumque' Kan: A Note on Chaucer's *House of Fame*, Line 143", *American Notes and Queries*, 19, 1981: 134-136.
- KISER, LISA, "Eschatological Poetics in Chaucer's *House of Fame*", *Modern Language Quarterly*, 49, 1988: 99-120.
- KORDECKI, L., "Subversive Voices in Chaucer's *House of Fame*", *Exemplaria*, 11, 1999: 53-77.
- LEÓN SENDRA, ANTONIO R., "Acerca de Chaucer's *House of Fame*", *Alfinge*, 8, 1997: 151-162.
- SIMMONS, J.L., "The Place of the Poet in Chaucer's *House of Fame*", *Modern Language Quarterly*, 27, 1966: 125-135.
- STEADMAN, J.M., "*The House of Fame*. Tripartite Structure and Occasion", *Connotations*, 3, 1993: 1-12.
- VANCE, EUGENE, "Chaucer's *House of Fame* and the Poetics of Inflation", *Boundary2*, 7:2, 1979: 15-37.
- WICHER, A., "The Idea of Cultural Continuity in Geoffrey Chaucer's *House of Fame*", *Studia Anglica Posnaniensia*, 36, 2001: 289-301.

Lic. María Silvia Delpy
 Profesora Asociada a cargo de la
 Cátedra de Literatura Europea Medieval